|  |  |
| --- | --- |
| 信号無視する | 闯红灯 |
| 音楽をかける | 放音乐 |
| 時間をつくる・さく | 挤时间 |
| うろこを取る | 刮鱼鳞 |
| 子供をあやす | 哄孩子 |
| 日向（ひなた）ぼっこする | 晒太阳 |
| 約束を破る | 失约 |
| 約束をすっぽかす | 爽约 |
| (フィルムを)現像する | 洗胶卷 |
| 木を切る | 砍树 |
| パイをきる | 洗牌 |
| 両目を細める | 眯双眼 |
| ガビョウをさす | 揿图钉 |
| 体・身をのり出す | 探过身子 |
| 寝返りを打つ | 翻身 |
| 服をたたむ | 叠衣服 |
| おしゃぶりする | 吃手 |
| 寝言を言う | 说梦话 |
| アメをなめる・しゃぶる | 吃糖 |
| 夢を見る | 做梦 |
| 口に合う | 合口味 |
| いびきをかく | 打鼾 |
| シッポをふる | 摇尾巴 |
| セーターをあむ | 织毛衣 |
| スイッチを入れる・つける/スイッチを切る・落とす | 开/关电门 |
| お湯を沸かす | 烧开水 |
| 髪(頭)をとかす | 梳头 |
| TV/エアコンをつける・TV/エアコンをけす | 开电视/空调 |
| ハーモニカ/笛を吹く | 吹口琴/笛子 |
| 口笛を吹く | 吹口哨 |
| バイオリンを弾く | 拉小提琴 |
| ピアノを弾く | 弹钢琴 |
| 電話を切る | 挂电话 |
| （お）金をくずす | 换成零钱 |
| ひげをそる | 刮胡子 |
| アイロンをかける | 熨衣服 |
| 日記をつける | 记日记 |
| 布団・毛布をかける | 盖被子、毛毯 |
| 目覚し時計をかける | 对闹钟 |
| つき指（を）する | 挫伤手指 |
| 目薬をさす | 点眼药 |
| 汗をかく | 出汗 |
| のびをする | 伸懒腰 |
| 傘をたたむ | 折伞 |
| 傘をさす | 打伞 |
| ボタンをかける・する・はめる／はずす・とる | 系纽扣/解纽扣 |
| ファスナーを上げる／下げる | 拉上拉链/拉开拉链 |
| ストッキングが伝線する（でんせん） | 长筒袜绽线 |
| ボタンがとれる | 扣子掉了 |
| 大根をおろす | 擦萝卜泥 |
| ふたをする | 盖盖儿 |
| お湯がわく | 水开 |
| ごはんを炊く（たく） | 煮饭 |
| 味見する・味をみる | 尝味道 |
| ごはんをもる・よそう | 盛饭 |
| スープをよそう | 盛汤 |
| 栓を抜く・栓をあける | 起瓶盖 |
| タクシーを拾う | 打的 |
| 種をまく | 播种 |
| 爪を切る | 剪指甲 |
| たこ上げする | 放风筝 |
| コマを回す、コマ回しをする | 抖空竹 |
| 船をこぐ | 划船 |
| 火を強くする、強火（つよび）にする | 加火 |
| 頭を使う、頭を働かす | 动脑筋 |
| 大またで歩く | 跨大步 |
| かきかきする（口）、かく | 挠痒痒 |
| カンナをかける | 刨木板 |
| へっぴり腰をする | 撅屁股 |
| レコードをかける | 放唱片 |
| 手錠をかける | 上铐子 |
| 腕をあげる | 长本事 |
| あだな（ニックネーム）をつける | 起外号 |
| 稲/麦を刈る（かる） | 割稻子/麦子 |
| 釘をうつ | 钉钉子 |
| ふるいにかける | 筛筛子 |
| 皮をなめす | 硝革 |
| 鳥肌が立つ | 起鸡皮疙瘩 |
| 封を切る | 拆开信 |
| マニキュアを塗る、つける、する | 染指甲 |